

El vaciamiento conceptual de las disciplinas humanísticas por el abuso del prefijo *meta-*

*José Joaquín Montes Giraldo**
Seminario Andrés Bello, Colombia

Resumen

En este artículo, y en otros sobre el mismo tema publicados en el *Boletín de Filología* y el *Boletín de la Academia Colombiana*, he advertido sobre el abuso que se ha hecho común por doquier al utilizar el prefijo *meta-*, de modo que va a dejar sin contenido a conceptos empleados en diversas disciplinas. A modo de ilustración, en este trabajo se muestran ejemplos de tal uso en español, inglés, alemán y ruso.

Palabras clave: prefijo *meta-*, procesos cognitivos, reflexión sobre la lengua, contenido de un texto.

Abstract

In this publication, as well as in others on the same subject published in *Boletín de Filología* and in the *Boletín de la Academia Colombiana*, I have observed the great abuse made of the prefix *meta-*, to such an extent that certain concepts formed on the

* Para correspondencia dirigirse a: José Joaquín Montes Giraldo (mlrdemon@etb.net.co), Seminario Andrés Bello, calle 10 #4-69, Santafé de Bogotá, Colombia.

basis of this prefix will eventually become devoid of their meaning. In order to illustrate its use, relevant examples are provided in Spanish, English, German, and Russian.

Key words: prefix *meta-*, cognitive processes, linguistic reflection, text contents.

Recibido: 10/07/07. Aceptado: 26/09/07.

Desde hace algunos años vengo advirtiendo, primero en el *Boletín de Filología* de la Universidad de Chile (Montes Giraldo 2000-2001) y luego en el *Boletín de la Academia Colombiana* (Montes Giraldo 2004), sobre el abuso que se ha hecho común por doquier del prefijo *meta-*. En esta nota me ocuparé del vaciamiento conceptual que produce *meta-* en diversas disciplinas, obrando como bomba aspirante que las va dejando sin contenido. Veámoslo:

I. TEXTOS

1. DESARROLLO MENTAL, PROCESOS COGNITIVOS, AUTOCONCIENCIA DE ESTOS PROCESOS

Por otra parte, y como ya se mencionó, Chambert [...] y Gombert [...] afirman que el desarrollo metalingüístico depende intrínsecamente del desarrollo del lenguaje [...] Chaney [...] reporta que los niños a los dos o tres años, pueden realizar juicios metalingüísticos en tareas estructuradas (Flórez Romero et al. 2005: 22).

Como es bien sabido, dos son los aspectos cognitivos generalmente asociados al concepto de metacognición:

- a) el conocimiento que el sujeto posee de sí mismo como sujeto cognoscente, de la meta, tarea u objetivo cognitivo que desea alcanzar y de las actividades -cognitivas- estrategias que puede realizar para alcanzar ese objetivo [...]
- b) las actividades de regulación que el sujeto ejerce sobre su propia cognición mediante la planificación, la supervisión o monitoreo y la evaluación. (Peronard y Velásquez 2003: 90).

[...] las investigaciones de Flavell [...] se centran en el estudio de la metacognición como el conocimiento que se tiene acerca de los procesos cognitivos (Flórez Romero et al. 2005: 19).

[...] la metacognición ha sido vista como un proceso complejo, compuesto por dos dimensiones. La primera está referida al conocimiento que se tiene sobre el propio conocimiento, es decir, el conocimiento que posee una persona sobre sus procesos cognitivos (Ibíd.).

Para la evaluación de las *operaciones metacognitivas* se desarrollaron dos instrumentos diferentes. El instrumento de *metacognición en lectura* denominado *Tarea de Yuche* se compone de una lectura corta, con presencia de imágenes y errores semánticos. Se acompañó por preguntas de planeación, autorregulación y evaluación [...] El instrumento de *metacognición en escritura* [...] presentaba a los participantes varias láminas para que ellos inventaran una historia a partir de ellos (Ibíd.: 26).

El conocimiento metacognitivo referido a la lectura incluye todo aquello que un lector sabe sobre la actividad de leer en general, y sobre su propio hacer como lector particular (Peronard y Velásquez 2003: 91).

Pero la confusión que produce esta “metamania” se hace consciente en los mismos autores que la introducen:

El hecho de que la distinción entre conocimiento y regulación sea acogida mayoritariamente por los investigadores, no implica, sin embargo, que no exista algún disenso. Quienes la objetan son de opinión que la inclusión de ambos aspectos bajo la común denominación de metacognición ha sido una importante fuente de confusión que rodea este concepto (Ibíd.: 90).

2. DISCURSO, REFLEXIÓN SOBRE LA LENGUA, ESPONTÁNEA O TÉCNICAMENTE CONFORMADA

[...] el propósito de esta investigación fue explorar las habilidades metalingüísticas y las operaciones metacognitivas [...] Se formularon los siguientes interrogantes: ¿Qué relación existe entre los niveles de competencia en lectura y los desempeños en habilidades metalingüísticas? ¿Qué relación existe entre los niveles de competencia en lectura y escritura y los desempeños en las actividades metacognitivas? ¿Cómo evolucionan las actividades metalingüísticas y las operaciones metacognitivas en relación con el grado escolar? ¿Qué relación existe entre el estrato socio-económico del colegio, las habilidades metalingüísticas y las operaciones metacognitivas?

¿Qué relación existe entre habilidades metalingüísticas y operaciones metacognitivas? (Flórez Romero et al. 2005: 23).

Eine hohe methodische Umsicht wird deutlich etwa aus der Lektüre der metasprachlichen Traktate[...] Die Autorin misst im Sinne einer von Swiggwers skizzierten integralen Sprachgeschichte den “obras de reflexão metalingüística sobre a língua [...]” (Osthus 2002: 510-511).

[...] folgt eine nähere Betrachtung sowohl der metasprachlichen Markierung (Ibid.: 511).

[...] la realidad lingüística actual proporciona posibilidades únicas para un análisis múltiple del discurso metalingüístico lo que permitiría ver los productos verbalizados de la actividad de reflexión lingüística como actividad lingüístico-cultural importante, como fenómeno de la actividad comunicativa y conceptual del hablante ruso en el límite de dos siglos (Vepreva, *LAN* 61, 6, 2002: 3).

Kolinsky [...] atribuye la capacidad metalingüística a otras actividades relacionadas con procesos cognitivos generales, es decir, entiende que lo metalingüístico requiere de una base cognitiva que permita seleccionar, analizar, entender y examinar aspectos del lenguaje. Los conocimientos metalingüísticos se evidencian en el discurso de los sujetos cuando hacen reflexiones en el orden de lo lingüístico (Flórez Romero et al., 2005: 21). [Pero estas habilidades supuestamente metalingüísticas son simplemente “habilidades lingüísticas”, conocimientos sobre el aparato comunicativo, el código].

[...] etwa wenn die Widersprüchlichkeit zwischen juristischer Legitimation der pombalinischen Reformen und der zeitgenössischen metasprachlichen Aktivität dargelegt wird (Osthus 2002: 510).

Algunos autores han reconocido que para leer y escribir exitosamente se requiere de las llamadas *habilidades metalingüísticas*. Estos autores sugieren que dichas habilidades tienen que ver con la capacidad para describir y analizar el sistema lingüístico (Flórez Romero et al. 2005: 16). Si no es en la lengua ¿en qué otro sistema de representación se describe y analiza el sistema lingüístico?

3. LENGUA, DISCURSO, TRATADO O TEORÍA DE UN TEMA O MATERIA, CONTENIDO O SENTIDO DE UN TEXTO

Uno de ellos es [...] el extraordinario crecimiento de la lexicografía teórica o metalexicografía (Álvarez 2004: 431).

Metamorfología (II): Objeto de la morfología (Almela 2003).

The publication of the handbooks by Ladislav Zgusta and Jean et Claude Dubois, and of the monography by Josette Rey Debove, all in 1971, turned that year into the starting point of the development and consolidation of metalexigraphy as a linguistic discipline. Spanish researchers soon joined this research field, and the results obtained and their dissemination is good proof of the interest in the fascinating world of dictionaries (Porto Dapena y Ahumada 2003: 215, epígrafe).

Entendemos por metalexigrafía la disciplina que se ocupa de estudiar la teoría, crítica e historia de los diccionarios en la dimensión más variada de sus especies genéricas (Freite Barros y Pérez (comp.) 2004: 250).

Así mismo, se ha detenido a estudiar la posibilidad de historiar, no solo la propia, producción lexicográfica, sino la reflexión científica sobre la crítica diccionarológica o metalexigrafía (Ibíd.: 313).

La profesionalización de esta disciplina también está planteando que la reflexión metalexográfica se haga desde los miradores de la especialidad. Crítica de diccionarios, propuesta con seriedad y con la finalidad del mejoramiento de los instrumentos (Ibíd.: 107).

Nuestro propósito en el presente artículo es ofrecer una panorámica de los estudios lexicológicos y de teoría lexicográfica o metalexigrafía (Porto Dapena y Ahumada 2003: 215).

En primer lugar hemos de señalar que, en lo que se refiere al campo de la lexicología, nos vamos a referir aquí exclusivamente a los estudios del léxico español realizados desde presupuestos distintos a los de la lexicografía o, lo que es lo mismo, con un propósito ajeno a la confección de diccionarios [...] Hemos de tener en cuenta además que la metalexigrafía abarca [...] una amplia diversidad de campos o aspectos; hay que distinguir ante todo una metalexigrafía teórica, técnica, de carácter general relativa a la confección o composición de los diccionarios y, por otro lado, una metalexigrafía histórico-descriptiva, representada por el estudio de diccionarios particulares o específicos; conviene a su vez destacar [...] el relativo a la didáctica tanto en lo concerniente al manejo del diccionario como a cualquier otro aspecto práctico en materia lexicográfica (Ibíd.: 216). [Se vuelve a asignar a las nuevas disciplinas los mismos campos que comprendían las antiguas. ¿Qué novedad entonces ha traído la “metamania”?].

4. PARTE DE UN DOMINIO O MATERIA

A partir de la creación de Espinosa podemos afirmar que la novela histórica concentra un enorme potencial [...] En opinión de Espinosa este metagénero literario podría determinarse también como “historia ficción” (Vallejo 2003: 138).

A diferencia de *Grandes miradas*, que podría ser encuadrada dentro del metagénero de la novela política (Camacho 2006: 250).

5. TEXTO QUE COMENTA O EXPLICA UN TEXTO

Durante todo el siglo xx la filosofía analítica sumergió a la literatura en una reflexión interior que provocó un metadiscurso literario claramente observable en la metanovela¹ y la metapoesía (Jiménez 2004: 109-110).

[...] este rasgo se puede observar como realización de metalepsis, metacrítica, metatexto y, específicamente, como metanovela, en el sentido de que asistimos a transgresiones por parte del narrador de los planos narrativos (Lagos 2005: 109).

Las secciones identificadas con números romanos al inicio de cada capítulo constituyen narraciones metanovelescas, metatextuales y metacríticas en donde el *Sujeto de la enunciación* [...] apela a un tú-Lector-personaje para hacerlo consciente de su posición (Ibíd.: 111) (Ver nota 1).

¹ Pero los comentarios o divagaciones aparentemente al margen de la trama principal no están más allá o fuera de la novela, sino que pueden considerarse de la esencia misma de la novela moderna, concretamente en el capítulo II, cuando llega el hijo de Bartolomé Carrasco, con su título de bachiller por Salamanca, y le cuenta a Sancho que andan impresas sus historias [...] en un libro titulado el *Ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha* [...] Así, pues, los protagonistas de la historia en la primera parte se ven a sí mismos convertidos en personajes y, por primera vez en la literatura moderna (en la literatura del sujeto, en la literatura del despertar de la conciencia subjetiva), se introduce la ficción dentro en el desarrollo de la propia ficción. Así se inicia la novela moderna (Crespillo 2006: 436).

6. TERMINOLOGÍA DE UNA DISCIPLINA O DOMINIO PARTICULAR O LENGUAJE SOBRE LENGUAJE

Así pues, para la descripción del contenido de los fraseologismos es necesario construir una metalengua especial (VJ 2, 1989: 37).

La construcción de una metalengua que refleje las estructuras reflexivas es tarea urgente. No obstante, en la actualidad se tienen determinados elementos para resolver esta cuestión. El sistema de conceptos en la teoría de la actividad de A. N. Leontiev (motivo, meta, accionar, operación, sujeto, objeto, etc.) (Ibíd.).

Die sorgfältige Diskussionsion der metasprachlichen Begrifflichkeiten zur Bezeichnung des in Amerika gesprochenen Spanisch (Osthus 2002: 508).

El metalenguaje en La Minerva del Brocense (Villalba Álvarez 2000).

En otras palabras, no se excluye que no solo las explicaciones sino los mismos significados parciales sean elementos de la metalengua de la descripción y solo eso (Zalizniak, VJ 2, 2004: 41).

7. DENOMINACIÓN DE CONCEPTO COMPLEJO QUE PUEDE DISCRIMINARSE EN COMPONENTES MENORES O DENOMINACIÓN DE CUALQUIER CONCEPTO O CONSTRUCTO MENTAL

[...] de allí se deduce que la metalengua del historiador no se caracteriza por su visión, de modo directo, sino que depende del modo de narración por él elegido (IAN 65, 1, 2006: 9).

El metatérmino –en cuanto término de un metalenguaje– *privilegio* se define por las modalidades complejas *querer-hacer*, *creer-poder* [...], en cuanto el metatérmino *restricción*, su contrario, se caracteriza por las modalidades complejas *querer-no-hacer* [...] El metatérmino *tradición* se define por las modalidades complejas *querer-hacer-conservar* [...] El metatérmino contrario *modernidad* se califica por las modalidades complejas *querer-no hacer-conservar* (Todoropais, AnL/L 31-34: 255).

8. PALABRAS PLENAS, AUTOSEMÁNTICAS Y PALABRAS FUNCIONALES O SIN CONTENIDO LÉXICO SINO FACILITADORES DEL FLUJO ORACIONAL

Este trabajo se ha desarrollado en el marco de los Proyectos de Investigación “Lo metalingüístico en español. Estudio semántico, fraseológico,

“sintáctico y signico” (Pérez-Salazar, 2004: 127) [El trabajo se ocupa de marcadores discursivos: ¿es esto metalingüístico?].

Utilizamos la metapalabra *causar* siguiendo la cita precedente (Boguslavskaja, *VJ2*, 2004: 69-70).

En otro plano cabría situar elementos que pese a ser elementos metalingüísticos (*el pero, el porqué*, etc.) no funcionan como modalizadores (Martínez López 1998: 24).

9. LO QUE SIMPLEMENTE NOMBRA O MENCIONA

La otra vía de réplica es la que siguen los partidarios de las teorías metalingüísticas del sentido de los nombres propios. William Kneale (1962) propuso que una descripción como ‘el individuo llamado “NN”’ daría el sentido del nombre propio ‘NN’ (García Suárez 1997: 99).

La solución inicial de Frege es leer el predicado de identidad como encubiertamente metalingüístico. El enunciado ‘a-b’ no transmitiría información acerca del referente de los nombres sino acerca de los nombres mismos (Ibíd.: 88).

Ahora bien, en el caso de (1) y (2) la solución metalingüística no funciona. No es plausible decir que los nombres ‘Clarín’ y ‘Leopoldo Alas’ no se usan para referirse a su portador, sino que son mencionados, empleados referencialmente (Ibíd.: 89)².

Algunas personas tienden a considerar los enunciados de identidad como enunciados metalingüísticos, a identificar el enunciado “Hesperus” es “Phosphorus” con el enunciado metalingüístico “Hesperus” y “Phosphorus” son nombres del mismo cuerpo celeste (Kripke 2000: 142).

10. SINSENTIDOS

No sé francamente si es por simple torpeza de mi parte que no logro captar el sentido de una serie de textos con *meta-* y la razón que se ha tenido para utilizarlos. Veamos:

² Sobre esto ver Lara (2004) en su primer capítulo, “Autonomía”, “mención” y sus consecuencias para el lenguaje lexicográfico, en donde se expone con muy buen juicio y algún detalle cómo los signos de la lengua pueden nombrarse en la propia lengua sin necesidad de salir de ella exponiéndose a la regresión *ad infinitum*.

En los primeros hay elicitaciones formales de parte de un hablante A, quien asume voluntariamente el papel de entrevistador solicitando de manera explícita, mediante una elicitación directa o una metaafirmación, una respuesta de su contraparte B (Peronard y Velásquez 2003: 80) [¿Cuál puede ser la diferencia entre una afirmación y una metaafirmación?].

Sobre todo desde la perspectiva de la metacognición y la metacompreensión aplicada a los procesos lingüísticos, es decir, metaproducción de textos (Ibíd.: 124).

Desarrollo del conocimiento metacompreensivo (Ibíd.: 89).

El objetivo del presente trabajo es investigar el conocimiento metacognitivo asociado a la lectura comprensiva (Ibíd.: 90).

Son procesos estigmatizados al no registrarse por la *metacondición* de posteriorización (Chela-Flores 2003: 56).

Pero como el componente fonetológico, regido por principios y metacondiciones universales (Ibíd.: 60).

Porque dependen de usos habituales, esto es, de saberes metapragmáticos socialmente establecidos (Molina 2005: 205-208).

II. POSIBLE ORIGEN DE LA METAMANÍA EN LA FILOSOFÍA POSMODERNA

Que la filosofía, tras destronar las verdades absolutas de la fe y similares principios eternos entronizando en su lugar la razón ha acabado en el siglo xx destronando a esta, quedándose sin principios abstractos de validez general parece obvio. Veamos algunos pronunciamientos al respecto:

El gran drama del pensamiento contemporáneo es que ha descubierto las mentiras sin poder recurrir a verdad alguna. En el pensamiento occidental se plantea un momento crítico cuando ya solo es posible construir una polaridad sobre mentiras inconsistentes, por un lado, y verdades indemostrables, por el otro. Desde entonces se inaugura lo que ha sido denominado por algunos la “edad del recelo”. No deja de ser una ironía histórica que una gran parte del pensamiento ilustrado exigiera la retirada de la fe en beneficio de la Razón, para que, pasado el tiempo, la Razón se mostrara como un acto de fe: de nuevo la polaridad se viene abajo dejándonos huérfanos de contrincante

[...]. Incapaz de ofrecer pruebas consistentes de su existencia, la Verdad se refugia en la coherencia discursiva. Entonces –¡oh drama!– todo pasa a ser discurso. Palabras, palabras, palabras (Aguirre 2007: 38).

En su origen, la ciencia está en conflicto con los relatos [...] Pero en tanto que la ciencia no se reduce a enunciar regularidades útiles y busca lo verdadero, debe legitimar sus reglas de juego. Es entonces cuando mantiene sobre su propio estatuto un discurso de legitimación, y se llama filosofía. Cuando ese metadiscurso recurre explícitamente a otro gran relato, como la dialéctica del Espíritu, la hermenéutica del sentido, la emancipación del sujeto trabajador, se decide llamar “moderna” a la ciencia que se refiere a ellos para legitimarse (Lyotard 1994: 9).

[...] incluso la discusión de enunciados denotativos exige reglas. Puesto que las reglas no son enunciados denotativos, sino prescriptivos, es mejor llamarlas metaprescriptivas [...] No hay ninguna razón para pensar que se puedan determinar metaprescripciones comunes a todos los juegos de lenguajes y que un consenso revisable, como el que reina en un determinado momento en la comunidad científica, pueda comprender un conjunto de metaprescripciones que regulan el conjunto de enunciados que circulan en la comunidad (Ibíd.: 116).

El segundo es el principio de que, si hay consenso acerca de las reglas que definen cada juego y las “jugadas” que se hacen, ese consenso *debe* ser local, es decir, obtenido de los “jugadores” efectivos, y sujeto a una eventual rescisión. Se orienta entonces hacia multiplicidades de meta-argumentaciones finitas, o argumentaciones que se refieren a metaprescriptivos y limitadas en el espacio-tiempo (Ibíd.: 118).

Pero en este punto se plantea la cuestión de si la filosofía por ese camino que la ha llevado a convertirse en crítica y en autocrítica, no habrá acabado despojándose de sus contenidos y no representando al fin y al cabo otra cosa, en contra de la propia teoría crítica de la sociedad, que el vacío ejercicio de una autorreflexión que sigue dando vueltas a los objetos de su propia tradición (Habermas 1975: 29-30).

III. OBSERVACIONES FINALES

1. Parece quedar perfectamente claro de estos textos que, convertida la filosofía y cualquier teoría que pretenda la explicación general de un fenómeno, en un simple relato o *metarrelato*, se quita el piso a toda

construcción o sistema conceptual que busque aclarar los fundamentos o principios de una ciencia o disciplina; de donde el surgimiento de *metamorfología*, *metalexigrafía*, etc., porque supuestamente las disciplinas tienen que limitarse a la pura descripción sin acudir a los relatos justificatorios, fuera de ellas mismas (*meta-*), vía por la cual, como lo dice Habermas de la filosofía, acaban “despojándose de sus contenidos”, de donde resulta enteramente legítimo, me parece, hablar de “vaciamiento conceptual”.

2. La enorme proliferación de sentidos o valores de *meta-* sin aparente conexión entre ellos lleva a que en realidad el dichoso elemento pierda todo sentido, pues queriendo significarlo todo acaba no significando nada (“el ser puro y la nada pura son la misma cosa” como ya lo había anotado en Montes Giraldo 2000-2001).
3. Ahora es el mismo Lyotard el que muestra el absurdo de la regresión *ad infinitum* con el texto que explica texto, etc. como ya lo había señalado Rincón (citado en Montes Giraldo 2000-2001), lo que culmina con Dios como metatexto absoluto, como garante final de la interminable cadena de textos y metatextos.
4. El abusivo prefijo *meta-* ha venido a reemplazar una serie de elementos que formaban palabras claras, de alto contenido icónico: *autoconocimiento* (o *autocognición*); *extra-*, por ejemplo, *conciencia metalingüística* ‘conciencia extrasistémica, es decir, idiomática’; *sub-* (*metagénero* ‘subgénero’); *intra-*, por ejemplo, en la referencia al pero, el por qué, que más que elementos *metalingüísticos* podrían llamarse *intringüísticos* en cuanto se refieren a la lengua misma, no al mundo externo como lo hace la lengua en su uso ordinario. De todo esto resulta, me parece, la conveniencia, o aun necesidad, de abandonar la absurda metamanía.
5. Por desgracia todo esto podría estar en consonancia con una tendencia que parece generalizarse desde hace algún tiempo al abandono o deterioro de la palabra y a la dislalia generalizada a que se han referido algunos escritores como Georg Steiner y Germán Espinosa³.

³ Ver citas de estos autores en mi ponencia en el IV Congreso Internacional de la Lengua Española en Cartagena.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- AGUIRRE, JOAQUÍN M. 2007. Sobre lenguaje, mentira y otros avances evolutivos. *Logos* 11: 38.
- ALMELA, RAMÓN. 2003. Metamorfología (II): Objeto de la Morfología. *Revista de Investigación Lingüística* VI, 1: 5-46.
- ÁLVAREZ, PEDRO. 2004. Reseña de Manuel Seco. *Estudios de lexicografía española. Revista de Filología española*, LXXXIV-21.
- AnL/L = Anuario de Lingüística y Literatura*. La Habana.
- CAMACHO, JOSÉ MANUEL. 2006. Alonso Cueto y la Novela de las Víctimas. *Caravelle-Cahiers Du Monde Hispanique Et Luso-Bresilien* 86: 247-264.
- CHELA-FLORES, GODSUNO. 2003. Globalización y cambio lingüístico: nuevas dimensiones del español hablado en Venezuela. *Letras* 67: 47-72.
- CRESPILO, MANUEL. 2006. El error de Rocinante. *Analecta Malacitana* XXIX-2: 423-488.
- FLÓREZ ROMERO, RITA, MARÍA CRISTINA TORRADO PACHECO, INGRID ARÉVALO RODRÍGUEZ, CAROL MESA GÜECHÁ, SANDRA MONDRAGÓN BOHÓRQUEZ y CAROLINA PÉREZ VANEGAS. 2005. Habilidades metalingüísticas, operaciones metacognitivas y su relación con los niveles de competencia en lectura y escritura: un estudio exploratorio. *Forma y Función* 18: 15-44.
- FREITE BARROS, FRANCISCO y FRANCISCO JAVIER PÉREZ (comp.). 2004. *Las disciplinas lingüísticas en Venezuela. Situación actual, otras miradas y nuevas expectativas*. Maracaibo: Universidad Católica Cecilio Acosta.
- GARCÍA SUÁREZ, ALONSO. 1997. *Modos de significar*. Madrid: Editorial Tecnos.
- HABERMAS, JÜRGEN. 1975. *Perfiles filosófico-políticos*. Madrid: Taurus.
- IAN = Izvestiya Akademii Nauk*, Moscú.
- ISABEL MOLINA. 2005. Reseña de Graciela Reyes, *Metapragmática. Lenguaje sobre lenguaje*. En *Revista de Filología española*, LXXXV-1: 205-208.
- JIMÉNEZ, MAURO. 2004. La novela filosófica a propósito de *El hombre sin atributos* de Robert Musil. *Dicenda* 22: 109-128.
- KRIPKE, SAUL. 2000. Identidad y necesidad. En Luis M. Valdés Villanueva (comp.), *La búsqueda del significado*. Madrid: Editorial Tecnos.
- LAGOS C., JORGE L. 2005. *Si una noche de invierno un viajero*, de Italo Calvino: ¿una metáfora de la posmodernidad? *Estudios Filológicos* 40: 107-119.
- LARA, LUIS FERNANDO. 2004. *De la definición lexicográfica*. México: El Colegio de México.
- LYOTARD, FRANCOIS. 1994. *La condición posmoderna*. Madrid: Cátedra.

- MARTÍNEZ LÓPEZ, JUAN A. 1998. La "sustantivación", lo y problemas conexos. *Ibero-Romania* 48: 16-37.
- MONTES GIRALDO, JOSÉ JOAQUÍN. 2000-2001. Multiplicidad de derivados con *meta-* en las ciencias humanas. *Boletín de Filología* de la Universidad de Chile XXXVIII: 361-372.
- . 2004. El abuso del prefijo *meta-*. *Boletín de la Academia Colombiana* LV-223-224: 119-122.
- OSTHUS, DIETMAR. 2002. Reseña de Thielemann, Werner (ed. 2001), *Século XVIII: Século das Luzes – Século de Pombal*, Frankfurt am Main, *Romanistisches Jahrbuch* 53.
- PÉREZ-SALAZAR, CARMELA. 2004. Marcadores discursivos en cartas privadas del siglo XIX. *Boletín de la Real Academia Española*. Tomo 84, Cuaderno 289: 105-130.
- PERONARD, MARIANNE y MARISOL VELÁSQUEZ. 2003. Desarrollo del conocimiento metacomprendido. *Signos*, vol. 36, Nº 53: 89-101.
- PORTO DAPENA, JOSÉ e IGNACIO AHUMADA. 2003. Veinticinco años de metalexigrafía y lexicografía en España. *Lingüística española actual (LEA)*, vol. 25, Nº 1-2: 215-248.
- VALLEJO, OLGA. 2003. Genoveva Alcocer: el lenguaje entre la historia y la literatura. *Revista de Lingüística y Literatura* 38: 134-143.
- VILLALBA ÁLVAREZ, JOAQUÍN. 2000. *El metalenguaje en la Minerva del Brocense*, Cáceres: Universidad de Extremadura.
- VJ = *Voprosi Iazikoznaniia*, Moscú.